

## Manual de utilizare Silk'n Sonic Smile



### Conținut

Privire de ansamblu/utilizare

Conținutul pachetului/componente

Informații generale

Citirea și depozitarea manualului de utilizare

Explicarea simbolurilor

**Siguranța**

Utilizarea corectă

Instrucțiunile de siguranță

**Prima utilizare**

Verificarea periuței de dinți și a conținutului pachetului

Curățarea de bază

**Funcționare**

Încărcarea bateriei reutilizabile

Utilizarea periuței de dinți

Periajul dinților

Selectarea modului de utilizare

**Curățare**

**Depozitare**

**Dezinstalare**

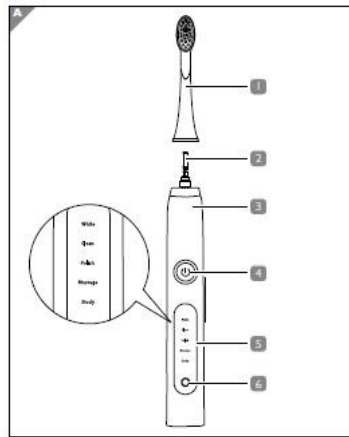
**Date tehnice**

**Declarație de conformitate**

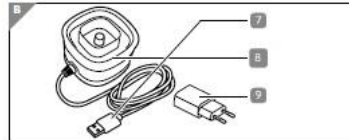
**Eliminare**

Eliminarea ambalajului

Eliminarea aparatului



**Conținutul pachetului/componente**  
1 – capete perie, 2x  
2 – punct de fixare a capului de perie  
3 – piesă manuală  
4 – buton multifuncțional  
5 – indicator LED  
6 – indicator al nivelului de încărcare  
7 – cablu principal de încărcare cu port USB  
8 – stație de încărcare  
9 – adaptor USB



### Informații generale



#### Citirea și depozitarea manualului de utilizare

Acest manual de utilizare însoțește dispozitivul Sonic Smile (denumit în continuare "periuță de dinți") și conține informații importante despre configurare și manipulare.

Înainte de a utiliza periuța de dinți, citiți cu atenție manualul de utilizare. Acest lucru se aplică în mod special în ceea ce privește instrucțiunile de siguranță.

În caz contrar, vă puteți provoca vătămări corporale sau deteriora periuța de dinți. Manualul de utilizare se bazează pe standardele și normele în vigoare din Uniunea Europeană. Când vă aflați în străinătate, trebuie să respectați instrucțiunile și legile specifice țării în care vă aflați. Păstrați manualul de utilizare pentru utilizare ulterioară. Asigurați-vă că includeți acest manual de utilizare când oferiți periuța de dinți către o parte terță.

#### Explicarea simbolurilor

Următoarele simboluri și semne sunt folosite în acest manual de utilizare, pe periuța de dinți sau pe cutie.

#### ⚠️ AVERTISMENT!

Acest simbol / cuvânt indică un pericol cu risc moderat, care poate duce la deces sau vătămări grave dacă nu este evitat.

#### ⚠️ ATENȚIE!

Acest simbol/cuvânt indică un pericol cu risc scăzut, care, dacă nu este evitat, poate duce la răni minore sau moderate.

Acest cuvânt de avertizare atenționează asupra unor eventuale daune materiale.



Acest simbol oferă informații utile adiționale despre manipulare și utilizare. Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc cerințele directivelor CE.

#### Siguranța

##### Utilizarea corectă

Periuța de dinți este destinată exclusiv curățării dinților. Este destinată utilizării personale și nu este adecvată pentru scopuri comerciale.

Utilizați periuța de dinți doar conform indicațiilor menționate în manualul de utilizare. Utilizarea într-un alt mod este considerată improprie și poate cauza daune materiale sau personale. Periuța de dinți nu este o jucărie pentru copii.

Producătorul sau vânzătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daunele sau vătămrile cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă.

##### Instrucțiuni de siguranță

#### ⚠️ AVERTISMENT! RISC DE ELECTROCUTARE!

- O instalație electrică defectuoasă sau o tensiune de rețea extremă poate provoca un șoc electric.
- Conectați stația de încărcare numai dacă tensiunea prizei corespunde cu specificațiile menționate pe plăcuța cu date tehnice.
- Cablul principal al stației de încărcare nu poate fi înlocuit. În cazul unei daune, stația de încărcare trebuie eliminată.
- Conectați periuța de dinți doar la o priză ușor accesibilă astfel încât să o puteți deconecta rapid în cazul unei defecțiuni.
- Nu utilizați periuța de dinți în cazul în care manifestă defecțiuni vizibile sau dacă cablul / mufa USB este defectă.
- Nu deschideți carcasa; în schimb, contactați departamentul service autorizat. În cazul reparațiilor efectuate de utilizator, a conexiunilor necorespunzătoare sau a utilizării incorecte, acordarea garanției este anulată.
- Pentru reparații pot fi utilizate numai piese compatibile cu cele originale ale dispozitivului. Această periuță de dinți conține componente electrice și mecanice care sunt esențiale pentru asigurarea protecției împotriva surselor de pericol.
- Nu scufundați periuța de dinți, cablul de alimentare cordonul sau prize de conectare la rețea în apă sau alte lichide.
- Nu atingeți niciodată mufa USB cu mâinile umede.
- Nu scoateți niciodată mufa USB prin cablul de alimentare; în schimb, scoateți întotdeauna ștecherul în sine.
- Nu folosiți niciodată cablul de alimentare ca mâner de transport.
- Păstrați periuța de dinți, cablul de alimentare și mufa USB departe de flăcări deschise și suprafețe fierbinți.
- Așezați cablul de alimentare astfel încât acesta să nu reprezinte un pericol de împiedicare.
- Nu îndoiiți cablul de alimentare și nu-l așezați pe muchii ascuțite.
- Folosiți stația de încărcare doar în spațiile situate în interior.
- Nu plasați niciodată stația de încărcare astfel încât să prezinte un risc de a cădea în cadă sau chiuvetă.
- Nu atingeți niciodată stația de încărcare dacă a căzut în apă. În acest caz, deconectați imediat portul USB.
- Încărcați periuța de dinți doar cu stația de încărcare din pachet.
- Asigurați-vă că copiii nu introduc vreun obiect în stația de încărcare sau în piesa manuală.
- Întotdeauna deconectați portul USB atunci când nu utilizați stația de încărcare, după ce utilizați stația de încărcare, înainte de a curăța periuța de dinți pentru a preveni o posibilă avarie.

#### ⚠️ AVERTISMENT!

Risc de arsuri chimice!

Scurgerea acidului din bateria reîncărcabilă poate duce la arsuri chimice.

Nu lăsați acidul bateriei reîncărcabile să intre în contact cu pielea, ochii sau membranele mucoase.

În cazul contactului cu acidul din bateria reîncărcabilă, spălați imediat zonele respective cu multă apă curată și consultați un medic.

#### ⚠️ AVERTISMENT!

Pericol de explozie!

Utilizarea necorespunzătoare a bateriilor reîncărcabile pot cauza o explozie.

- Nu scurtcircuitați bateriile reîncărcabile
- Nu demontați bateriile reîncărcabile
- Nu aruncați niciodată bateriile reîncărcabile în foc
- Nu expuneți niciodată bateriile reîncărcabile în căldură excesivă sau lumină directă a soarelui
- Nu deschideți în nici un caz bateriile reîncărcabile.

#### ⚠️ AVERTISMENT!

Pericol pentru copii și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate (de exemplu persoane cu dizabilități parțiale, persoane vârstnice cu capacități fizice și mentale reduse) sau lipsă de experiență și cunoștințe (de exemplu, copii mai mari). Această periuță de dinți poate fi utilizată de copii precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de persoane care nu au experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau au fost instruiți cu privire la modul de utilizare în siguranță a periuței de dinți și au înțeles riscurile asociate cu operarea acesteia. Copiii nu trebuie să se joace cu periuța de dinți.

Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuată de către copii.

Țineți copiii cu vârsta de sub opt ani departe de periuța de dinți.

Nu lăsați periuța de dinți nesupravegheată în timp ce o utilizați.

Nu permiteți copiilor să se joace cu periuța de dinți, părțile mici sau parti din ambalaj.

Copiii ar putea să le înghită și să se sufoce.

#### ⚠️ ATENȚIE!

##### Risc de rănire!

Manipularea necorespunzătoare a periuței de dinți poate duce la răni.

Plasați cablul de încărcare astfel încât să nu prezinte pericol de împiedicare.

Înlocuiți imediat capetele de perie uzate sau care prezintă deteriorări pentru a preveni rănirea gurii sau a dinților.

#### ⚠️ ATENȚIE!

##### Risc de daune!

Manipularea necorespunzătoare a periuței de dinți poate duce la deteriorarea dispozitivului.

Nu scăpați piesa manuală. Dacă acest lucru se întâmplă, nu mai utilizați periuța de dinți. Adresați-vă unui departament service.

Oprii funcționarea periuței de dinți dacă doriți să schimbați capul de perie.

Plasați stația de încărcare pe o suprafață ușor accesibilă, plană și uscată.

Asigurați-vă că stația de încărcare, cablul principal și periuța de dinți nu intră în contact cu suprafețe fierbinți.

Oprii utilizarea periuței de dinți dacă părțile din plastic ale dispozitivului prezintă fisuri, spărturi sau sunt deformate.

##### Prima utilizare

##### Verificarea periuței de dinți și a conținutului pachetului

#### ⚠️ ATENȚIE!

##### Risc de daune

Dacă nu sunteți precaut când deschideți ambalajul cu un cuțit ascuțit sau cu alte obiecte ascuțite, puteți deteriora periuța de dinți. Aveți grijă atunci când deschideți pachetul.

1. Scoateți periuța de dinți și accesoriile din ambalaj.
2. Verificați dacă pachetul este complet (vezi figura A și B).
3. Verificați dacă periuța de dinți sau piesele individuale prezintă deteriorări. În acest caz, nu utilizați periuța de dinți. Contactați producătorul la adresa de service specificată pe certificatul de garanție.

##### Curățarea de bază

1. Îndepărtați ambalajul și foliile de protecție
2. Curățați toate componentele periuței de dinți așa cum sunt descrise în capitolul Curățare.

##### Utilizare

##### Încărcarea bateriei reîncărcabile

1. Inserați cablul principal cu mufa USB 7 în adaptorul USB inclus 9.
2. Plasați periuța de dinți în stația de încărcare 8.
3. Indicatorul nivelului de încărcare 6 afișează culoarea roșu în timpul procesului de încărcare.
4. Periuța de dinți este încărcată complet după aproximativ 16 ore când indicatorul nivelului de încărcare este oprit. La o încărcare completă, bateria reîncărcabilă va avea o durată de utilizare de 3 săptămâni.

##### Utilizarea periuței de dinți

#### ⚠️ ATENȚIE!

##### Risc de daune!

Manipularea necorespunzătoare a periuței de dinți poate duce la răni.

- Nu aplicați foarte mult presiune pe periuța de dinți și pe dinți atunci când vă spălați.
- Gingiile ar putea sângera în primele utilizări ale periuței de dinți. Dacă gingiile sângerează timp de mai mult de 14 zile, vă rugăm să consultați un medic dentist.

Spălați-vă dinții cât mai aproape de gingii.

Spălați-vă dinții utilizând ușoare mișcări circulare.

Curățați spațiile dintre dinți.

## Periul dinților

1. Atașați capul de perie 1 la piesa manual 3 astfel încât punctul de fixare a capului de perie 2 să intre în capul de perie.  
Capul de perie trebuie să fie îndreptat către butonul multifuncțional 4.
2. Plasați capul de perie câteva momente sub apă curată pentru a-l umezi.
3. Aplicați o cantitate de pastă de dinți de mărimea unui bob de mazăre pe capul de perie.
4. Deplasați cu grijă capul de perie către dinții dumneavoastră.
5. Selectați modul dorit prin apăsarea butonului multifuncțional 3 secunde (consultați capitolul Selectarea modului)  
Țineți apăsat mai mult de 3 secunde pentru a opri perișta de dinți.
6. Perișta părțile superioare și inferioare, precum și interiorul și exteriorul țișilor timp de 30 de secunde fără a aplica presiune.  
După fiecare interval de 30 de secunde perișta de dinți se va opri timp de 0.5 secunde și se va opri permanent după 2 minute.
7. După fiecare utilizare, curățați perișta de dinți conform descrierii menționate în capitolul Curățarea.



### Selectarea modului

Indicatorul LED 5 afișează modul curent.

Funcție	Operare	Descriere
Albire	Apăsăți 1x	Pentru dinți mai albi și reducerea petelor
Curățare	Apăsăți 2x	Pentru eliminarea tartrului, potrivită pentru dinți sensibili și gingii
Lustruire	Apăsăți 3x	Pentru lustruirea dinților
Masaj	Apăsăți 4x	Pentru masarea delicată a gingiilor și îmbunătățirea sănătății gingiilor dumneavoastră
Study	Apăsăți 5x	Setare potrivită pentru obișnuirea cu perișta de dinți. Intensitatea vibrațiilor crește gradual în primele 12 utilizări.

## Curățarea

### ATENȚIE!

#### Risc de rănire!

Manipularea necorespunzătoare a periștei de dinți poate duce la răniri. Nu încercați în nici un caz să curățați perișta de dinți și stația de încărcare în mașina de spălat vase. Aceste părți vor fi distruse.

-Nu scufundați în apă sau alte lichide stația de încărcare.

1. După fiecare utilizare țineți capul de perie 1 sub jet de apă și comutați perișta de dinți pe modul pornit.
2. Îndepărtați pasta de dinți rămasă pe capul de perie și pe piesa manual 3 și opriți perișta de dinți.
3. Scoateți capul de perie de pe piesa manuală.
4. De asemenea, curățați capul de perie plându-l sub jet de apă.
5. Uscați capul de perie și piesa manuală.
6. Schimbați capul de perie o dată la cel mult 3 luni.

Atunci când culoarea capului de perie este estompată, înlocuiți capul de perie.

Capetele de perie pot fi achiziționate de pe site-ul nostru.

### Depozitare

Toate componentele trebuie să fie perfect uscate înainte de a fi depozitate.

-Păstrați întotdeauna perișta de dinți într-un spațiu uscat.

-Utilizați ambalajul original sau o cutie asemănătoare pentru depozitare.

-Depozitați perișta de dinți astfel încât să împiedicați accesul copiilor.

### Depanare

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Perișta de dinți nu se încarcă	Stația de încărcare este descărcată.	Încercați o altă priză sau alt conector USB și încărcați perișta timp de 16 ore.
	Conectorul USB este deteriorat	Încercați o altă priză sau alt conector USB și încărcați perișta timp de 16 ore.
	Stația de încărcare este descărcată.	Înlocuiți stația de încărcare conform certificatului de garanție.
Perișta de dinți funcționează doar cu o intensitate mică a vibrațiilor	Bateria reîncărcabilă este descărcată	Încărcați perișta de dinți timp de 16 ore.
Perișta de dinți nu funcționează timp de 2 minute	Bateria reîncărcabilă este descărcată	Încărcați perișta de dinți timp de 16 ore și asigurați-vă că perișta de dinți este plasată corect în stația de încărcare.

Bateriile și bateriile reîncărcabile nu fac parte din deșeurile menajere!

În calitate de utilizator final, sunteți obligat prin lege să aduceți toate bateriile și bateriile reîncărcabile, cu atât mai puțin dacă acestea conțin substanțe daunatoare\* sau nu, într-un punct de colectare condus de o autoritate locală, district sau comerciant cu amănuntul, astfel încât acestea să poată fi eliminate într-o manieră ecologică.

\* etichetat cu: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb

### Garanție

Acest produs este acoperit de o garanție de 2 ani în conformitate cu reglementările și legislația europeană.

Gradul de garanție al acestui produs este limitat la defectele tehnice cauzate de defecțiuni în procesele de producție. În cazul în care doriți să solicitați o garanție, vă rugăm să ne contactați pentru a vă comunica pașii ce trebuie urmați. S-ar putea ca problema dvs să poată fi rezolvată fără a fi nevoie să returnați produsul în magazin sau în centrul nostru de service.

Date tehnice	
Model:	SG-986
Serie articol	SSIEUW001
Putere:	100-240 V, 50/60 Hz
Consum de energie	1.5 W
Clasă de protecție	III
Cod IP	IPx7
Dimensiuni (L X W X H):	6.2 x 6.2 x 4.3 cm
<b>Piesa manuală</b>	
Baterie reîncărcabilă	3.7 V, 700 mAh
Timp de operare	42 ori/o încărcare completă
Timer	0.5 secunde pauză după aproximativ 30 de secunde, dezactivare după 2 minute
Dimensiuni (L X W X H)	2.6 x 2.7 x 25.4
<b>Adaptor</b>	
Serie model	ZD5C050060EUDU
Intrare	100-240 V, 50/60 Hz, 0.2 A
Ieșire	5.0 V – 600 mA
Clasă de protecție	II



Declarație de conformitate: Produsele etichetate cu acest simbol îndeplinesc toate prevederile aplicabile ale Spațiului Economic European.



Nu eliminați împreună cu deșeurile menajere! Directiva DEEE solicită eliminarea acestui aparat electric (inclusiv a tuturor accesoriilor și pieselor sale) într-un punct de colectare și reciclare indicat pentru aparate electrice.

### Informații despre eliminare



#### Eliminarea ambalajului

Sortați ambalajul înainte de a-l elimina. Aruncați cartonul și hârtia folosind serviciul de reciclare a hârtiei și ambalajelor folosind serviciul de colectare corespunzător.

#### Eliminarea aparatului

(Aplicabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sisteme separate de colectare a materialelor reciclabile)



Aparatele vechi nu pot fi eliminate în deșeurile menajere!

Dacă perișta de dinți nu mai poate fi folosită la un moment dat, aruncați-o în conformitate cu reglementările în vigoare în orașul sau județul dumneavoastră. Acest lucru asigură că aparatele vechi sunt reciclate într-o manieră profesională și, de asemenea, exclude consecințele negative asupra mediului. Din acest motiv, echipamentul electric este marcat cu simbolul prezentat aici.

## Declaratie de Conformitate

Noi, **SC AROBS Transilvania Software SA** cu sediul social în Cluj-Napoca, Str. Donath Nr. 11, Bl. M4/28, cu nr. de inmatriculare la Registrul Comerțului J12/1845/1998, CUI RO11291045, telefon 0264/406700, Fax. 0264/598426, asigurăm, garantăm și declarăm pe propria răspundere că produsul:

**Categorie produs:** Îngrijire personală

**Tip produs:** Periuță de dinți Silk'n Sonic Smile

**Serie model:** SG986

**Marca:** Silk'n

Produs de **Inno Essentials** la care se face referire în această declarație, este în deplină conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor Consiliului:

RoHS: Directiva privind restricțiile substanțelor periculoase 2011/65 / CE

REACH: Regulamentul CE nr. 1907/2006

Directiva EMC: Directiva 2014/30 / CE

Conformitatea produsului cu cerințele directivelor UE este atestată prin conformarea deplină cu următoarele standarde:

**IPX7: IEC 60529:2013**

**EMC: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011**

**EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008**

**EN 61000-3-2:2014**

**EN 61000-3-3:2013**

Voicu Oprean  
Director General  
01.03.2018

